



雁門玉青趙彩藍著

針灸傳真精義

焦易堂題



中華民國三十七年十一月初版

針灸傳真精義

上下兩卷（共一冊）

定價金圓 圓  
外埠另加郵費匯費

著者

雁門玉青趙彩藍

校對者

繼周趙培業  
潤齋趙培德  
一 卿 趙 培 貞

印刷者

北平全民報社

社址宣外大街五十九號  
電話（三）局二八一〇號  
〇五九號

代售者

全國各大書局

版權所有  
翻印必究

先嚴遁仙公遺像



針灸秘訣

其力中題



徒柳鐵  
術發古  
道今  
無敵  
道今

紀信周題



金  
鐵  
度  
世

陳  
昌  
揚  
題

鑿者意也。歲府可燭金石  
之功。佐以草木為華。遠矣  
大道。純續五德。立言天與。厥  
福為

道彩蓋七士針灸事書題辭

劉官識





醫方萬卷鍼灸家靈縛茅走  
獼術妙如神昔有郭玉曾著  
鍼經此編繼之能傳其真劑  
由家學博學成名以公諸世  
看手生春

此六年七月宋映奎題



鍼灸秘訣 受自嚴親 善繼善述  
壽世壽民 精研博采 溫故知新  
貫通中外 融會古今 節繁就簡  
貴在傳真 一編問世 宏濟天壤

性之蘇天命敬題



廿七、十、十

## 針灸傳真精義弁言

趙彩藍女士孝女也，其父緝菴公號遁仙，爲三晉名士，工書能文，又喜研究實用學術，嘗得針灸秘訣于孫祥麟先生，以平生心得經驗，成針灸傳真八卷行于世，且公視術非一家私產，對於世醫死持傳想不傳女之說，深表厭棄，特傳授其緒于子女，不幸國難驟興，不願受敵脅迫，悲憤成疾，抱恨以歿，臨終遺言，命彩藍女士整理遺著，女士奉父遺命，寢食弗忘，既而避寇離鄉，備經艱險，偕其弟培業培德等來秦，發起中華針灸醫學婦女研究會，因父書繁重，不便初學，乃擇要錄出，參以己見，編爲針灸傳真精義二卷，將付刊，特求弁言於予，予念中庸有言，父作子述，又曰孝也者喜繼人之志，善述人之事者也，今者彩藍女士茲者可謂善繼其父濟世活人之志，而能述其學說以傳其術于後世者矣，又念遁仙逝世已逾五載，女士想慕未已，孟子曰大慕父母，孝經云，立身揚名，以顯父母，孝之終也，孝子不匱，永錫爾類，彩藍女士有焉，故予深贊其孝樂爲爲一言以弁予卷首焉。

梅九景定成撰

# 序

針灸詳於內經，尙矣醫聖張仲景闡明湯液。仍兼及刺法，散見於傷寒雜病論中，孫真人著千金方，亦針灸兼重，紀載猶存，班班可考，後世著書立說者，不乏良醫，但詳於湯劑，而針灸多從缺略，良以技術玄妙，難索真傳，而傳人尤不易得，於是人皆避難就易，不肯致力於針灸一科，歷代雖有專書，業之者類皆粗涉藩籬，未能深入堂奧，由其道不知其所以然，尙望其筆之於書，闡發義蘊乎，間有回春妙手，針起膏肓，又或秘而不宣，往往技隨身沒，如廣陵散竟成絕響，此針灸學所以傳者無多，而學者益寡也，同鄉緝菴趙君，素精針灸，以健民願，始學道於孫公祥麟得其衣鉢，加以才識之超，見聞之廣，經驗之深，且久，得心應手，奏效如神，曾著針灸傳真行無，又續著針灸要訣，未及付梓，遽歸道山，子培業，培德，女彩藍，培貞，俱能世其學，而彩藍尤於國難危急流離顛沛中，精心闡發，晝夕弗怠，備歷艱險，教弟訓妹，追承乃父遺志，另編成帙，必期其術公於世傳於人，由此而推廣之，其所見誠大而遠也，余忝長中央國醫分館於西京，附設婦女針灸研究會於館內，深知其發揚國粹絕學大公無私之精神，謙虛好學百折不撓之苦志，又親觀針灸術之神妙，力圖提倡願厥厥成，是書一出，庶針灸之學不視爲私人之珍秘，可用爲普世之慈航，方今醫業發明，科目繁多，得此更燦然大備，父作子述，緝菴公救世之功，得以不朽而彩女士士繼人之志，亦可以完成矣，三晉與有光焉，故樂爲之序，

中華民國卅四年元月山西芮城李閣宸序於西京國醫分館

## 針灸傳真精義序言

吾友趙彩藍女士，三晉名閨碩儒緝菴公長女公子也。幼承庭訓，長繼衣鉢，不爲良相，却成良醫矣。緝菴公生平服膺儒術，博學多識，得針灸之秘訣，遂著針灸傳真八卷，並將研究心得，傳授男女公子，彩藍女士，苦心探討，卒得緝菴公之精妙；自倭寇侵擾，三晉淪陷，緝菴公受敵威脅，悲憤成疾，賚志幽逝，良堪痛悼！女士於慘遭大故後，涉艱歷險，潛逃來陝，初執教於女子師範學校，嗣服務於西北藥專學校從事婦女運動工作，其治事之勤，有如其治學之切，而急公好義，勇敢有爲，尤爲朋輩所稱頌。公餘之暇，深研家傳針灸之術，乃將緝菴公遺著針灸傳真八卷，去繁就簡，擇要錄出，編爲針灸傳真精義二卷，並創設中華針灸醫學婦女研究會，供初學斯術者，得入學捷徑，期古道醫理，發揚光大，由哲理醫術，進而爲科學研究，融合中西，體用相驗，則女士匪第克紹箕裘，亦醫界之翹楚，婦運之先驅也。吾愛之敬之，故書弁言，以誌心嚮。

甲申冬石砮齋序於西京

# 序

余素習醫業。嘗慕孫真人傳青主之遺風，一承五胡亂華之後，一當明清鼎革之秋，皆慨嘆民族孱弱，外侮欺凌，忠義勃發，常蟠結鬱積於胸中，又不能伸其攘夷之夙志，於是曠懷高蹈，絕世慾，却徵聘，決不肯屈節辱身，惟寄託醫業以避世，此並非以醫鳴也，其用意所在，爲國民保衛健康，即隱以復興爲己任，此先賢秘密之苦心，非淺人所能窺測者，余嘗想見其爲人。愛之敬之，並願今世士大夫相率而效之，歲甲申與趙女士彩藍相晤於西京國醫館。詢及家世，爲余述其父緝菴先生以針灸名於時，至其救人救世之隱衷，則仰慕孫真人傳青主之所爲，而志節亦相髣髴，初作針針傳真已刊行，續著針灸要訣，未及劄劑，以憂憤國事而卒，今欲出文書，推行於世，爲先人存其手澤，並使後人明其心蹟，請賜題以闡其微可乎，余悚然聽之，竊以緝菴先生，平生梗概，與余同業，且與余同志，惟惜其資志以歿，未竟厥施，誠不無遺憾，然彩藍女士承家學，繼先志，雖身當國難，猶能負父書，間關遠行，保存勿失，今付梓已觀厥成，從此針灸之學，得以闡明精義，救濟災危，不惟家學之薪傳，可作醫宗之寶鑑，並其忠愛所留遺，讀其書如見其人，令人追溯，讚歎相無已，古時懸壺採藥，每多異人，今緝菴先生其書可傳，其人更可傳，斯人真個乎遠矣。

中華民國三十四年正月元且張君孚序於西京旅次

## 針灸傳真精義序

二十年前，太原成立醫會，予與緝庵先生，先後應聘入會，研究醫學。先生謂上古瘵疾，始而祈禱，而祝由，而針砭，至神農嘗百草，乃有藥物，故內經首靈樞於素問，誠以針灸一道，治病較捷，非深明十二經脈之流注標本徑路，何能知氣血之升降出入，合天地之化育，運行不息哉，於是竭畢生之心力於針灸，又得明師益友，授受觀摩，撰成針灸傳真一書，風行遐邇，此外未刊著作尤多，暇則指授兒女，以爲人苦不能好學深思，故不得其術，即得亦皮毛耳，苟得其真，宜廣其傳，若斷自秘，不與濟世活人之心相刺謬乎，先生長女彩藍，於此道性尤近，先生口授尤多，無何，三晉淪陷，予隻身去太原，所有書籍，蕩盡無存，彩藍奉母挈弟，避難關中，異地相逢不勝悽惻，詢悉緝翁已歸道山，著作亦多散佚，彩藍執教鞭於西安女師校，勸辦針灸醫學婦女研究會，因取其親所著之書，節其繁重，擷其菁華，參以心得，運以精意，纂成針灸傳真精義二卷，將以付梓，爲教授課本，韓子所謂提要鉤玄者是已，昔趙括能讀父書，識者譏其不知合變，蓋治疾知用兵然，霍去病云，謂運用之妙，存乎一心，顧方略何如耳，彩藍能體親心，示人規矩，並示人以運用之方，真善讀父書者矣，甲申長至日上海趙意空序

# 序

先師趙緝菴先生，諱熙，晚年潛心研究針灸，饒有心得。曾著針灸傳真八卷，民國十三年出版於代縣，嗣復著針灸要訣，按摩十法，針灸驗案，及人身經穴五彩圖表等，正擬由井付梓，適寇進擾未果，卅七年冬先生在籍病逝，越兩年女彩藍女士培業培德，相率到陝，共於此道深得庭訓，且悉紹述。先師金針渡世之意，精研醫理，彩藍在西京主辦針灸醫學婦女研究會兼任婦運會委員，培業培德分別在西京及興集施診，皆博得好評，已而培業入山大醫科，培德入西北藥學專科學校，以期各自深造，溝通中西醫學，志可嘉也。本年夏彩藍女士將新編針灸傳真精義問世。編爲之序，是書大體根據先師傳授及醫著並就經驗心得，分別補充詮釋，注重實用，取簡避繁，深入淺出，以期易解易學，讀之當可瞭然，兼待贅言也。輒近西學東漸，文化交流，學醫者類多注重西法，於我固有醫術非特數典忘祖，甚且橫加詆譏，此固入主出奴之陋習，抑亦我國固有醫術不能隨時代進步之所致也，會記留學東瀛時，彼邦醫界尙多研究中醫者，尤其對我針灸醫術欽佩莫名，潛心考究，不遺餘力，遂有由銀針改用金針之進步而吾國醫校及由西方歸國之醫士反多以不科學鄙棄之，果不科學耶？抑未了解之耶？若斷定其不科學，則幾千年來應早天演淘汰矣。何以至今尙傳於世耶？且就彩藍培業培德施診言，隨時隨地，手到病除，立起沉痾者，蓋指不勝屈，此乃余所親見，決非妄事吹噓也。余不諳醫學，但覺中西醫術，各有所長，學醫者應努力溝通之，即或不能，亦應兼通之，決不宜各立門戶，入主出奴，更不宜舉浮淺者流以概其餘，而專攻中醫者，更應探蹟索隱，以期發揚光大，今彩藍姊弟孜孜勤學，不自滿不自餒，有溝通之志，有發揚之基，與余不謀而合，故樂爲之序。

中華民國三十四年夏張之傑序於國立山西大學法學院。



## 序

民國八年閻公百川創中醫改進研究會於太原，聘海內醫學先進，研究改進國粹醫學，代縣趙緝菴先生，擅長針灸醫學，著有針灸傳真一書，刊行問世，爲研究針灸學者所取法，二十八年秋，余見廈門有翻印本，不脛而走，風行一世，其價值可想見矣。余生也晚，隨諸前輩之後，濫竽理事之列，有編輯專責，見針灸傳真，體例之謹嚴，取材之淵博，取穴之精當，功效之確實，心折久之，聞緝翁尙有其他著作，如針灸要訣，按摩十法，針灸驗案，及經穴圖表等，因敵寇進擾，未及付梓，誠醫學界之損失也。

民國三十七年秋，余由井來平，於華北國醫學院，得晤彩藍女士，詢知爲緝翁長女，世其家學，於針灸尤多心得，出其所著，針灸傳真精義二卷，言簡意賅，切合實用，其發揚國學，繼述先志，及虛懷好學百折不撓之精神，洵足取法，醫學界得此一書，發揚光大，壽世壽民，豈有涯哉。

民國三十七年立秋後二日時逸人氏誌於華北國醫學院